

פרק סא - Psalm 61

א לַמְנַצֵּחַ עַל־נְגִינַת לְדָוִד:

1. To the Chief Musician, on neginat [a Psalm] of David.

La'menase'ah al neginat le'David.

ב שְׁמַעַה אֱלֹהִים רִנָּתִי הַקְשִׁיבָה תְּפִלָּתִי:

2. Hear, God my singing, hearken to my prayer.

Shim'a Elohim rinati hakshiba tefilati.

ג מִקְצֵה הָאָרֶץ | אֵלֶיךָ אֶקְרָא בְּעֵטֶף לִבִּי בְּצוּר־יְרוּס מִמֶּנִּי תִנְחֵנִי:

3. From the end of the earth to You I will call out, when my heart is exhausted; to a rock that is higher than I, lead me.

Mi'kseh ha'aretz elecha ekra ba'atof libi be'sur yarum mimeni tanheni.

ד כִּי־הָיִיתָ מַחְסֵה לִּי מִגְדַּל־עֹז מִפְּנֵי אוֹיֵב:

4. For You have been a refuge for me, a tower of strength in the face of the enemy.

Ki hayita mahse li migdal oz mipeneh oyeb.

ה אֶגְוֹרָה בְּאֶהְלֶךְ עוֹלָמִים אֶחְסֶה בְּסִתְרֵךְ כְּנָפֶיךָ סֵלָה:

5. I will dwell in Your Tent forever, I will take refuge in the shelter of Your wings, Selah.

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

Agura be'aholcha olamim ehese be'seter kenafecha sela.

ו כִּי־אַתָּה אֱלֹהִים שָׁמַעְתָּ לְנִדְרַי נָתַתָּ יְרֵשֶׁת יִרְאֵי שְׁמֶךָ:

6. For You, God, have heard my vows, You have granted the heritage of those who fear Your Name.

Ki Ata Elohim shamata li'ndarai natata yerushat yir'eh shemecha.

ז יָמִים עַל־יְמֵי־מֶלֶךְ תּוֹסִיף שְׁנוֹתָיו כְּמוֹ־דָר וָדָר:

7. May You add days to the days of the king, [may the length of] his years be as generation after generation.

Yamim al yemeh melech tosif shenotav kemo dor va'dor.

ח יֵשֵׁב עוֹלָם לִפְנֵי אֱלֹהִים חֶסֶד וְאֱמֶת מִן יִנְצְרֵהוּ:

8. May he be enthroned forever before God, kindness and truth appoint that they may preserve him.

Yesheb olam lifneh Elohim hesed ve'emet man yinseruhu.

ט כֵּן אֶזְמְרָה שְׁמֶךָ לְעַד לְשִׁלְמֵי נִדְרֵי יוֹם | יוֹם:

9. Likewise will I praise Your Name forever, that I may pay my vows daily.

Ken azamera shimcha la'ad le'shalemi nedarai yom yom.